ENGLISH

General Information

3M™ ESPE™ Clinpro™ XT Varnish Durable Fluoride-Releasing Coating is a site-specific, protective coating for enamel and dentin tooth surfaces. It is a light-cured glass ionomer material in a two-part liquid/paste system.

The liquid/paste materials are contained in the 3M™ ESPE™ Clicker™ Dispensing System. This dispensing system provides simultaneous dispensing of each component for a consistent mix. The paste contains a radiopaque fluoro-aluminosilicate glass. The liquid contains a modified polyalkenoic acid. Clinpro XT varnish provides the major benefits of glass ionomer materials including adhesion to tooth structure and sustained fluoride and calcium phosphate release. Clinpro XT varnish offers a combination of a prolonged working time with a short set time achieved by light curing.

Indications

- Protective coating for treatment of tooth sensitivity caused by exposed root surfaces
- Site specific protective coating for high risk, caries prone areas (e.g. around orthodontic brackets, non-cavitated lesions, acid erosion prone surfaces)
- Temporary protective coating for immature enamel (e.g. newly erupting molars)

Contraindications

- Not intended as a replacement for long-term conventional sealants
- Not to be used under orthodontic brackets
- Not to be used in patients with dry mouth (e.g. patients who may awaken with a dry mouth due to open-mouth breathing)

Precautionary Information for Patients

This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. Avoid use of this product in patients with known acrylate allergies. If prolonged contact of uncured material with oral soft tissue occurs, flush with large amounts of water. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed, remove the product if necessary and discontinue future use of the product.

Precautionary Information for Dental Personnel

This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. To reduce the risk of allergic response, minimize exposure to these materials. In particular, avoid exposure to uncured product. If skin contact occurs, wash skin with soap and water. Use of protective gloves and a no-touch technique is recommended. Acrylates may penetrate commonly used gloves. If product contacts glove, remove and discard glove, wash hands immediately with soap and water and then re-glove. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed.

3M ESPE MSDS information can be obtained from www.3MESPE.com or contact your local subsidiary.

Instructions for Use

Preparation for Exposed Root Surface Sensitivity Applications

1. Thoroughly clean tooth surface(s) to remove plaque and debris. Rinse thoroughly with water. **Note:** Do not use any cleaning medium that may contain oils.
2. Remove pooled water and saliva, but leave tooth slightly moist.
3. Avoid water and saliva contamination during application of this material.

Preparation for site specific tooth surface coating applications; around orthodontic brackets, newly erupting teeth, non-cavitated lesions, and acid erosion prone surfaces

Note: This product is to be used after the orthodontic bracket is light cured or allowed to completely self cure. It is not to be used under or prior to orthodontic bracket placement.

1. Thoroughly clean tooth surface(s) to remove plaque and debris. Rinse thoroughly with water. **Note:** Do not use any cleaning medium that may contain oils.
2. Remove pooled water and saliva, but leave tooth slightly moist.
3. Avoid water and saliva contamination during application of this material.
4. Apply a generous amount of 35% phosphoric acid etchant to the enamel surface ensuring entire area is etched.
5. Etch for a minimum of 15 seconds, but no longer than 60 seconds.
6. Thoroughly rinse teeth with air/water spray to remove etchant.
7. Optional: For etch verification, the dry etched surface should appear matte and frosty.

Dispensing

1. Remove cap from the Clicker dispenser by holding down the cap lever and sliding the cap off of the dispenser.
2. Dispense a small amount of material onto a mix pad to ensure even dispensing of both pastes. Discard this material.
3. Fully depress the lever of the Clicker dispenser to dispense "1 click" of the vanish on to the mix pad. Release lever when paste stops extruding (1-2 seconds). Repeat dispensing process for additional material.
4. Wipe the dispenser tips clean with alcohol-dampened gauze.
5. Replace protective cap immediately after dispensing. Hold the sides of the Clicker dispenser cartridge and slide cap into place until securely latched as indicated by the audible "click".
- Do not depress the lever of the Clicker dispenser during cap removal and/or replacement.
- Do not advance the dispenser plunger during cap removal and/or replacement.
- An approximate number of Clinpro XT coating applications remaining in the Clicker Dispensing System are indicated on the underside of the plunger adjacent to the black arrow on the cartridge.

Mixing

1. Using a small spatula, mix paste/liquid components together rapidly (10-15 seconds). The mixed material should have a smooth consistency and glossy appearance.
2. To minimize water evaporation and maximize working time, confine mixing of the paste/liquid to a small area on the mixing pad, about one inch (2.5 cm) in diameter.

Application

Note: Avoid water and saliva contamination during application.

1. Apply a thin layer (1/2mm or less) of the mixed material to the tooth surface using a ball applicator, brush, or other suitable instrument. **Note:** Avoid prolonged contact of uncured material with soft tissues. If accidental contact occurs, immediately wipe off with wet cotton roll.
2. This product has a minimum working time of 2 minutes 30 seconds at a room temperature of about 73°F (23°C). Higher temperatures will shorten working time.

Light Curing

1. Light cure material by exposing layers of 1/2mm or less for 20 seconds to a 3M ESPE curing light, or other curing unit of comparable intensity.
2. The delayed auto-setting mechanism of this material will ensure an eventual cure of material shielded from light polymerization such as undercut areas.
3. Trim any ledges or overhangs with a blade or bur. If necessary, the coating can be removed with the use of a coarse prophy paste or pumice.

Dismissal

1. Wipe the coating with a moist cotton applicator to remove the thin film on the surface.

Storage and Use

1. This material is light sensitive. Protect from ambient light exposure by dispensing just prior to use and replacing Clicker dispenser cap immediately after dispensing.
2. Do not store materials in proximity to eugenol containing products.
3. This product is designed for use at room temperature. If stored in cooler, allow product to reach room temperature prior to use. Shelf life at room temperature is 24 months. Ambient temperatures routinely higher than 27°C/80°F may reduce shelf life. See outer package for storage and expiration dates.
4. Disinfect the capped Clicker dispenser using an intermediate level disinfection process (liquid contact) as recommended by the CDC (Centers for Disease Control and Prevention) and endorsed by the ADA (American Dental Association). Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings - 2003 (Vol. 52; No. RR-17), Centers for Disease Control and Prevention.

Disposal

See the Material Safety Data Sheet (available at www.3MESPE.com or through your local subsidiary) for disposal information.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Warranty

3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M ESPE MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the products for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

РУССКИЙ

Общая информация

Стойкое фторсодержащее покрытие 3M™ ESPE™ Clinpro™ XT является специальным защитным покрытием для нанесения на эмаль и дентин зуба. Это светополимеризуемый стеклоиономерный материал в двухкомпонентной системе жидкость/паста.

Система жидкость/паста содержится в дозаторе 3M™ ESPE™ Clicker™. Дозатор обеспечивает одновременное распределение всех компонентов в необходимых пропорциях. Паста содержит контрастное фтор-алюмосиликатное стекло. Жидкость содержит модифицированную полиалкенодную кислоту. Фторсодержащее покрытие Clinpro XT обладает главными преимуществами стеклоиономерных материалов, включая адгезию к тканям зуба и выделение стойкого фторида и фосфата кальция. Фторсодержащее покрытие Clinpro XT предполагает длительный срок службы и короткое время отверждения путем полимеризации светом.

Показания

- Защитное покрытие для лечения повышенной чувствительности зуба вследствие обнажения поверхности корня зуба.
- Специальное местное защитное покрытие для участков с повышенным риском и кариесом (например, вокруг ортодонтических конструкций, при некавитационных повреждениях и на поверхностях, склонных к кислотной эрозии).
- Временное защитное покрытие для неформированной эмали (например, растущие коренные зубы).

Противопоказания

- Не предназначено для замены долговременного пломбировочного материала обычного типа.
- Нельзя использовать под ортодонтическими брекетами
- Нельзя использовать на пациентах с сухостью во рту (например, пациенты, которые, возможно, проснулись с сухостью во рту вследствие ротового дыхания).

Меры предосторожности для пациента

Данный продукт содержит вещества, которые могут вызвать аллергическую реакцию у некоторых людей при соприкосновении с кожей. Не применяйте данный материал у пациентов, имеющих аллергию к акриловым смолам. В случае длительного контакта неполимеризованного материала с кожными покровами ротовой полости промойте ее большим количеством воды. В случае возникновения аллергической реакции обращайтесь к врачу, при необходимости удалите материал и прекратите его использование в дальнейшем.

Меры предосторожности для персонала стоматологических клиник

Данный продукт содержит вещества, которые могут вызвать аллергическую реакцию у некоторых людей при соприкосновении с кожей. Для снижения риска развития аллергической реакции уменьшите время контакта с этими материалами. В частности, следует избегать контакта с неполимеризованным материалом. При попадании на кожные покровы промойте их обильным количеством воды с мылом. Рекомендуется работать в защитных перчатках и тем самым минимизировать непосредственный контакт с веществом. Акрилаты могут проникать через обычные медицинские перчатки. Если реставрационный материал попал на перчатку, немедленно снимите перчатку, тщательно вымойте руки водой с мылом и наденьте новую перчатку. В случае возникновения аллергической реакции при необходимости обращайтесь к врачу.

Паспорта безопасности материалов 3M ESPE доступны на сайте www.3MESPE.com или у местного представительства компании.

Инструкция по применению

Подготовка к лечению повышенной чувствительности при обнаженной поверхности корня зуба

1. Тщательно очистите поверхность зуба, чтобы удалить зубной налет и остатки ненужных материалов. Тщательно прополощите водой. **Примечание.** Не используйте чистящие среды, которые могут содержать масла.
2. Удалите остатки воды и слюны, однако оставьте зуб несколько влажным.
3. Во время нанесения этого материала избегайте накопления слюны и воды.

Подготовка к нанесению на зуб специального покрытия; вокруг ортодонтических назубных брекетов, на растущих зубах и поверхностях, склонных к кислотной эрозии, а также при некавитационных повреждениях.

Примечание. Используйте этот продукт исключительно после полимеризации светом ортодонтических брекетов или после их полного самоотверждения. Его нельзя наносить до установки ортодонтических назубных скоб.

1. Тщательно очистите поверхность зуба, чтобы удалить зубной налет и остатки ненужных материалов. Тщательно прополощите водой. **Примечание.** Не используйте чистящие среды, которые могут содержать масла.
2. Удалите остатки воды и слюны, однако оставьте зуб несколько влажным.
3. Во время нанесения этого материала избегайте накопления слюны и воды.
4. Нанесите большое количество 35%-ного протравливающего раствора фосфорной кислоты на эмаль таким образом, чтобы покрыть всю область.
5. Время экспозиции – не менее 15 секунд, но не более 60 секунд.
6. Тщательно промойте зубы с помощью воздушного/водного пустера для удаления протравливающего раствора.
7. По выбору стоматолога. В подтверждение протравливания сухая протравленная поверхность должна стать матовой и холодной.

Дозировка

1. Снимите с дозатора Clicker крышку, опустив для этого рычажок вниз так, чтобы крышка соскользнула с дозатора.
2. Выдавите небольшое количество материала на палетку для смешивания, чтобы обеспечить равномерное дозирование обеих паст. Утилизируйте эту порцию материала.
3. Нажмите на курок дозатора Clicker, чтобы извлечь "1 щелчок" вещества на пластинку для смешивания. Отпустите курок, когда выдавливание пасты прекратится (1–2 секунды). Повторите процедуру для получения дополнительной порции материала.
4. Вытрите наконечники дозатора с помощью салфетки, увлажненной спиртовым раствором.
5. Установите защитную крышку немедленно после получения вещества. Придержите стороны картриджа дозатора Clicker и наденьте крышку до ее фиксации, подтверждением которой будет характерный "щелчок".
- Не отпускайте курок дозатора Clicker во время удаления и надевания крышки.
- Не используйте плунжер дозатора во время удаления и надевания крышки.
- Приблизительное количество применений Clinpro XT в системе дозировки Clicker указано на внутренней стороне плунжера рядом с черной стрелкой на картридже.

Смешивание.

1. С помощью небольшой палочки быстро смешайте пасту и жидкость (10–15 секунд). Замешанная масса должна быть однородной по консистенции и иметь блестящую поверхность.
2. В целях минимального испарения жидкости и максимального рабочего периода рекомендуется использовать маленькую лунку на пластинке для смешивания – диаметром около 2,5 см (1 дюйм).

Применение

Примечание. При этом избегайте накопления слюны и воды.

1. Нанесите тонкий слой (1/2 мм или меньше) смеси на поверхность зуба с помощью шарикового аппликатора, кисточки или другого соответствующего инструмента. **Примечание.** Избегайте длительного контакта неполимеризованного материала с кожными покровами. В случае попадания вещества на кожный покров немедленно вытрите его влажным ватным валиком.
2. Минимальное время действия этого продукта составляет 2 минуты 30 секунд при комнатной температуре около 23°C (73°F). Использование материала при более высоких температурах уменьшает рабочий период.

Полимеризация светом

1. Полимеризуйте материал светом слоями не более 1/2 мм в течение 20 секунд с помощью светополимеризатора 3M ESPE или другого устройства полимеризации совместимой интенсивности.
2. Механизм замедленной самополимеризации гарантирует постепенное отверждение материала, скрытого от полимеризации светом, например в области поднутрений.
3. Подравняйте края и удалите неровности с помощью лезвия или бора. При необходимости покрытие можно удалить с помощью профилактической пасты для снятия излишков материалов или пемзы.

Завершение

1. Протрите покрытие влажным ватным тампоном, чтобы удалить тонкую пленку на его поверхности.

Хранение и применение

1. Этот материал чувствителен к свету. Защищайте материал от воздействия окружающего освещения, производя дозировку непосредственно перед использованием и надевая крышку на дозатор Clicker сразу же после дозировки.
2. Не храните материалы вблизи продуктов, содержащих эвгенол.
3. Данный материал должен использоваться при комнатной температуре. Если материал хранился в холодильной камере, он должен нагреться до комнатной температуры перед использованием. Срок хранения при комнатной температуре – 24 месяца. Постоянная окружающая температура выше 27°C (80°F) может сократить срок хранения. Информацию об условиях хранения и датах истечения срока хранения см. на внешней упаковке.
4. Продезинфицируйте дозатор Clicker с крышкой с помощью процесса дезинфекции промежуточного уровня (с использованием жидких средств) в соответствии с рекомендациям CDC (Центра контроля и профилактики заболеваний), одобренными ADA (Американской стоматологической ассоциацией). Правила инфекционного контроля в стоматологических клиниках, 2003 г. (том 52, номер RR-17), а также центров по контролю и предотвращению заболеваемости.

Утилизация

Информацию об утилизации см. в паспорте безопасности материалов (имеется на веб-сайте www.3MESPE.com или в местном представительстве).

Информация для покупателя

Запрещается предоставлять информацию, которая отличается от сведений, содержащихся в данной инструкции.

Гарантийные обязательства

Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в данном изделии дефектов, связанных с исходными материалами и производственным процессом. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет полную ответственность за применимость данного продукта для своих конкретных целей. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период его устранение и ответственность компании 3M ESPE ограничиваются ремонтом или заменой данного изделия.

Ограничение ответственности

За исключением ситуаций, прямо предусмотренных законодательством, компания 3M ESPE не несет ответственность за любые убытки и ущерб, вытекающие из использования данного изделия, будь то прямые, косвенные, умышленные, случайные или опосредованные убытки, независимо от выдвинутых объяснений, в том числе гарантий, контрактов, небрежного обращения или объективной ответственности.

ИМ02

БЪЛГАРСКИ

Обща информация

Трайното лаково, флуорид отделящо покритие Clinpro™ XT на 3M™ ESPE™ е специфично за мястото на прилагане защитно покритие за емайла и дентина на зъбните повърхности. То представлява фотополимеризиращ глас-йономер в двукомпонентна система течност/паста.

Материалите течност/паста се намират в дозиращата система 3M™ ESPE™ Clicker™. Тази дозираща система предоставя едновременно дозиране на всеки компонент за оформяне на хомогенна смес. Пастата съдържа рентгеноконтрастно флуоро-алумо-силикатно стъкло. Течността съдържа модифицирана полиалкенова киселина. Лакът Clinpro XT осигурява основните предимства на глас-йономерните материали, включително адхезия към зъбната структура и продължително освобождаване флуорид и калциев фосфат. Лакът Clinpro XT предлага комбинация от продължително работно време и кратко време на прикрепване, постигнато чрез фотополимеризация.

Показания

- Защитно покритие за лечение на зъбна чувствителност поради оголяване на кореновата повърхност
- Специфично за мястото защитно покритие за високо рискови, подлежащи на кариес области (напр. около ортодонтски брекети, некавитарни лезии, повърхности, податливи на киселинна ерозия)
- Временно защитно покритие за неоформен емайл (напр. новоизникнали кътни зъби)

Противопоказания

- Не е предназначен за заместител за дълготрайни конвенционални силанти
- Да не се използва под ортодонтски брекети
- Да не се използва при пациенти със сухота в устата (т.е. пациенти, които могат да се събудят със суха уста поради дишане през ноз)

Информация за предпазни мерки за пациенти

Този продукт съдържа вещества, които могат да предизвикат алергична реакция у някои лица при контакт с кожата. Избягвайте употребата на този продукт при пациенти с данни за алергия към акрилати. Ако вътрешне продължителен контакт на неполимеризиран материал с оралните меки тъкани, изплакнете с обилно количество вода. При възникване на алергична реакция потърсете медицинска помощ, отстранете продукта, ако е необходимо, и преустановете употребата му.

Информация за предпазни мерки за медицинския персонал

Този продукт съдържа вещества, които могат да предизвикат алергична реакция у някои лица при контакт с кожата. За да се намали рискът от алергична реакция, излагането на въздействието на тези материали трябва да се сведе до минимум. Особено важно е да се избягва контактът с неполимеризиран продукт. При контакт с кожата измийте с вода и сапун. Препоръчва се употреба на защитни ръкавици и безконтактни техники. Акрилатите могат да проникнат през най-често употребяваните тип ръкавици. Ако продуктът влезе в контакт с ръкавицата, те трябва да се свалят и изхвърлят, а ръцете незабавно да се измият с вода и сапун и да се използват нови ръкавици. При развитие на алергична реакция потърсете медицинска помощ, ако е необходимо.

Информационният лист за безопасност на 3M ESPE можете да намерите на адрес: www.3MESPE.com или да се свържете с местния филиал.

Указания за употреба

Подготовка за нанасяне върху чувствителна, оголена коренова повърхност

1. Внимателно почистете повърхността(и)те) на зъба, за да премахнете плака и замърсяване. Изплакнете добре с вода. **Забележка:** Не използвайте средства за почистване, които може да съдържат масла.
2. Отстранете събралата се вода и слюнка, но оставете зъба леко влажен.
3. Избягвайте замърсяване с вода и слюнка по време на нанасяне на материала.

Подготовка за нанасяне върху специфична за мястото на зъба повърхност; около ортодонтски брекети, новоизникващи зъби, некавитарни лезии и повърхности, податливи на киселинна ерозия

Забележка: Този продукт трябва да се използва след фотополимеризиране на ортодонтски брекети или да се остави напълно да се самополимеризира. Не трябва да се използва под ортодонтски брекети или преди поставянето им.

1. Внимателно почистете повърхността(и)те) на зъба, за да премахнете плака и замърсяване. Изплакнете добре с вода. **Забележка:** Не използвайте средства за почистване, които може да съдържат масла.
2. Отстранете събралата се вода и слюнка, но оставете зъба леко влажен.
3. Избягвайте замърсяване с вода и слюнка по време на нанасяне на материала.
4. Приложете обилно количество ец-гел с 35% фосфорна киселина върху емайла, за да осигурите цялата на цялата повърхност.
5. Ецвайте в продължение на не по-малко от 15 секунди, но не повече от 60 секунди.
6. Обилно изплакнете зъбите с помощта на струя вода/въздух за отстраняване на ец-гела.
7. Алтернативна възможност: За потвърждаване на ецването, сухата ецвана повърхност трябва да е матова или „захарена".

Дозиране

1. Свалете капачката от дозатора Clicker, като задържите натиснато лостчето на капачката и плъзнете капачката извън дозатора.
2. Шприцвайте малко количество материал върху блокче за разбъркване, за да осигурите равномерно дозиране на двете пасти. Изхвърлете тоза материал.
3. Натиснете дръжкой лостчето на дозатора Clicker, за да шприцните „1 щракване" от лака върху блокчето за разбъркване. Отпуснете лостчето, когато пастата спре да излиза (1-2 секунди). За допълнителен материал повторете процеса на дозирането.
4. Избършете върха на дозатора с марля, напоена с алкохол.
5. Поставете защитната капачка веднага след дозирането. Хванете страните на дозатора Clicker и плъзнете капачката на място, докато се закрепи добре, което се обозначава чрез щракване.
- Не натискайте лостчето на дозатора Clicker по време на отстраняване и/или поставяне на капачката.
- Не придвижвайте напред буталото на дозатора по време на отстраняване и/или поставяне на капачката.
- Приблизителният брой оставащи апликации на покритието Clinpro XT в системата за дозиране Clicker са показани от вътрешната страна на буталото, непосредствено до черната стрелка на патрона.

Разбъркване

1. Посредством малка шпатула сместе бързо компонентите паста/течност (10-15 секунди). Сместа трябва да има гладка консистенция и лъскав вид.
2. За да се намали до минимум изпарението на вода и да се удължи работното време, извършвайте разбъркването (сместването) на пастата/течността върху малка повърхност на плочката – около 2,5 см (1 инч) в диаметър.

Нанасяне

Забележка: Избягвайте замърсяване с вода и слюнка по време на нанасяне.

1. Припокрете тънък слой (1/2 мм или по-малко) от сместа материал към зъбната повърхност с помощта на апликатор с топчест връх, четка или друг подходящ инструмент. **Забележка:** Избягвайте продължителен контакт на неполимеризиралия материал с меките тъкани. Ако случайно възникне контакт, избършете незабавно с мека памучна ролка.
2. Този продукт има минимално работно време 2 минути и 30 секунди при стайна температура от около 23°C (73°F). По-висока температура ще скъси работното време на цимента.

Фотополимеризация

1. Фотополимеризирайте материала, като подложите слоевете от 1/2 мм или по-малко за 20 секунди на действието на лампа за полимеризация на 3M ESPE или на друга стоматологична лампа за фотополимеризация със сравнима мощност.
2. Забавеният механизъм на самовтвърдяване на този материал ще осигури евентуално полимеризиране на материал, който се намира в подмолните участъци на кавитета, трудно достижими от светлината.
3. Изрежете ръбове или издатини със скалпел или борер. Ако е необходимо, покритието може да бъде премахнато чрез използване на груба полираща паста или пемза.

Приключване

1. Избършете покритието с влажен памучен апликатор за премахване на тънкия слой на повърхността.

Съхранение и употреба

1. Този материал е чувствителен към светлина. Пазете от излагане на светлина чрез дозиране непосредствено преди употреба и поставяйте капачката на дозатора Clicker веднага след дозирането.
2. Не съхранявайте материалите в близост до продукти, съдържащи евгенол.
3. Този продукт е предназначен за употреба на стайна температура. Ако продуктът е съхранван в хладилник, преди употреба го оставете да достигне стайна температура. Срокът на съхранение при стайна температура е 24 месеца. Редовото съхранение при температури на околната среда над 27°C/80°F може да намали срока на годност на продукта. Вижте външната опаковка за информация за съхранението и срока на годност.
4. Дезинфекцирайте затворения дозатор Clicker с помощта на процес на дезинфекция от междинно ниво (контакт с течност), както е препоръчано от Центровете за контрол и превенция на болестите (CDC) и както е одобрено от Американската стоматологична асоциация (ADA). Указания за контрол на инфекциите в стоматологичните здравеопазване - 2003 (том. 52; No. RR-17), Центрове за контрол и превенция на болестите.

Изхвърляне

Вижте информационния лист за безопасност на материала (достъпен на адрес: www.3MESPE.com или се свържете с местния филиал) за информация относно изхвърлянето.

Информация за купувача

Никое лице не е упълномощено да предоставя информация, различна от информацията, съдържаща се в този лист с инструкции.

Гаранция

3M ESPE гарантира, че този продукт е произведен без дефекти в материала и производствения процес. 3M ESPE НЕ ПОЕМА ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО КАКВИТО И ДА Е КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ. Потребителят носи отговорност за определяне на пригодността на продуктите за конкретно приложение. Ако продуктът се окаже дефектен в рамките на гаранционния срок, вие ще бъдете обезщетени, като единственото задължение на 3M ESPE е да поправи или подмени продукта на 3M ESPE.

Ограничена правна отговорност

Освен в случаите, изрично посочени от закона, 3M ESPE не носи отговорност за каквато и да е загуба или щета, възникнала в резултат на използването на настоящия продукт, независимо дали щетата или загубата е пряка, косвена, специална, случайна или причинно-следствена, независимо от изказваните твърдения, включително гаранцията, договора, проявена небрежност или конкретна отговорност.

HRVATSKI

Opći podaci

3M™ ESPE™ Clinpro™ XT premaz - izdržljivi premaz Clinpro™ XT na 3M™ ESPE™ je specifično za mjestoto na primjenjivanje zaštitno pokrivanje za emajla i dentina na zubnim površinama. To predstavlja fotopolimerizirajuć glas-ionomer u dvokomponentnoj sustavu tekućina/pasta.

Materijali tekućina/pasta sadržani su u sustavu za doziranje 3M™ ESPE™ Clicker™. Ovaj sustav dozira jednakomjerno ispušta svaku komponentu kako bi se dobila ujednačena miješavina. Pasta sadrži rendgenski vidljivo fluoro-aluminosilikatno staklo. Tekućina sadrži modificiranu polialkenoičnu kiselinu. Clinpro XT premaz pruža najveće pogodnosti stakleноionomerih materijala, uključujući prianjanje na zubnu strukturu te održivo otpuštanje fluorida i kalcij-fosfata. Clinpro XT premaz nudi kombinaciju produženog vremena djelovanja te kratko vrijeme stvrdnjavanja koje se postiže svjetlosnom polimerizacijom.

Indikacije

- Zaštitni premaz za liječenje preosjetljivosti zuba uzrokovanih izloženim površinama korijena
- Lokalizirani zaštitni premaz za visokorizična područja sklona karijesu (npr. oko ortodontskog aparata, neispunjene lezije, površine sklone kiselim erozijama)
- Privremeni zaštitni sloj za nezrelu caklinu (npr. kutnjaci koji tek izlaze)

Kontraindikacije

- Nije namijenjeno kao zamjena za dugotrajne standardne ispune
- Ne smije se koristiti pod ortodontskim aparatom
- Ne smije se koristiti kod bolesnika sa suhim ustima (npr. bolesnika koji se bude sa suhim ustima zbog disanja na otvorena usta)

Upozorenja za pacijente

Ovaj proizvod sadrži tvari koje kod nekih osoba mogu prouzročiti alergijsku reakciju u dodiru s kožom. Izbjegavajte uporabu ovog proizvoda kod pacijenata koji su alergični na akrilate. Ako dođe do dužeg kontakta nepolimeriziranog materijala s mekim tkivom u ustima, isperite obilnom količinom vode. Ako dođe do alergijske reakcije, prema potrebi potražite liječničku pomoć, uklonite proizvod ako je to neophodno i prekinite daljnju uporabu.

Upozorenja za stomatološko osoblje

Ovaj proizvod sadrži tvari koje kod nekih osoba mogu prouzročiti alergijsku reakciju u dodiru s kožom. Kako biste umanjili rizik od alergijske reakcije, smanjite izloženost ovim materijalima. Posebno izbjegavajte izlaganje nepolimeriziranom proizvodu. Ako koža dođe u kontakt s ovim materijalima, operite je sapunom i vodom. Preporuča se korištenje zaštitnih rukavica i tehnike "bez dodira". Akrilati mogu prodrijeti kroz rukavice koje se uobičajeno koriste. Ako dođe do kontakta materijala s rukavicom, rukavicu skinite i bacite, odmah operite ruke sapunom i vodom te stavite novu rukavicu. Ako dođe do alergijske reakcije, prema potrebi potražite liječničku pomoć.

Podatke o 3M ESPE MSDS potražite na www.3MESPE.com ili se obratite lokalnoj podružnici.

Upute za uporabu

Priprema kod nanošenja na preosjetljive izložene površine zubnog korijena

1. Temeljito očistite površinu(e) zuba kako biste uklonili naslage i krhotine. Dobro isperite vodom. **Napomena:** Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže ulje.
2. Uklonite nakupljenu vodu i slinu, ali ostavite zub malo vlažnim.
3. Izbjegavajte kontaminaciju vodom i slinom tijekom nanošenja ovog materijala.

Priprema za lokalizirano nanošenje zaštitnog premaza; oko ortodontskog aparata, zuba koji tek niču, nesupnjenih lezija i površina sklonih kiselim erozijama

Napomena: Ovaj proizvod se koristi nakon što je ortodontski aparat polimeriziran svjetlom ili nakon što je ostavljen da se u potpunosti sam polimerizira. Ne smije se koristiti ispod ili prije postavljanja ortodontskog aparata.

1. Temeljito očistite površinu(e) zuba kako biste uklonili naslage i krhotine. Dobro isperite vodom. **Napomena:** Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže ulje.
2. Uklonite nakupljenu vodu i slinu, ali ostavite zub malo vlažnim.
3. Izbjegavajte kontaminaciju vodom i slinom tijekom nanošenja ovog materijala.
4. Primijenite obilnu količinu 35% fosforne kiseline na površinu cakline kako biste osigurali da je cijelo područje jetkano.
5. Jetkajte najmanje 15 sekundi, ali ne dulje od 60 sekundi.
6. Dobro isperite zub mlazom vode kako biste odstranili kiselinu za jetkanje.
7. Prema izboru: Za provjeru jetkanja suha jetkana površina treba biti mat i hladna.

Doziranje

1. Uklonite poklopac s Clicker dispenzera držeći pritisnutom ručicu poklopca te pomicanjem poklopca s dispenzera.
2. Istisnite malu količinu materijala na podlogu za miješanje kako biste osigurali jednoliko istiskivanje obiju pasti. Ovaj istisnuti materijal baciti.
3. U potpunosti pritisnite ručicu Clicker dispenzera kako bi se "1 klik" premaza ispustio na podlogu za miješanje. Ručicu otpustite kada pasta prestane izlaziti (1 - 2 sekunde). Ponovite postupak doziranja ukoliko želite još materijala.
4. Nastavke dispenzera obrišite gazom natopljenom alkoholom.
5. Zaštitni poklopac vratite odmah nakon doziranja. Spremnik Clicker dispenzera držite sa svake strane te gurnite poklopac na njegovo mjesto dok se sigurno ne zatvori i dok ne začujete "klik".
- Ne pritiščite ručicu Clicker dispenzera dok skidate i/ili vraćate poklopac.
- Ne gurajte klip dispenzera dok skidate i/ili vraćate poklopac.
- Približan broj nanošenja Clinpro XT premaza preostalog u Clicker sustavu za doziranje naznačen je na donjoj strani klipa pokraj crne strelice na spremniku.

Miješanje

1. Pomoću male špatule brzo promiješajte komponente paste i tekućine (10 - 15 sekundi). Zamišljeni materijal trebao bi imati glatku konzistenciju i sjajnu površinu.
2. Da bi se smanjio isparavanje vode i produžilo vrijeme uporabe, miješajte pastu i tekućinu na što manjoj površini podloge za miješanje, promjera oko 2,5 cm.

Nanošenje

Napomena: Izbjegavajte kontaminaciju vodom i slinom za vrijeme nanošenja.

1. Nanesite tanki sloj (1/2 mm ili tanji) izmiješanog materijala na površinu zuba koristeći kuglični aplikator, četku ili drugo odgovarajući instrument. **Napomena:** Izbjegavajte produženi kontakt nepolimeriziranog materijala s mekim tkivima. Ako dođe do slučajnog kontakta, materijal odmah obrišite vlažnom vatom.
2. Minimalno vrijeme stezanja ovog materijala je 2 minute i 30 sekundi na sobnoj temperaturi od 23°C. Više temperature skratit će vrijeme uporabe.

Polimerizacija svjetlom

1. Polimerizirajte materijal svjetlom izlažući slojeve debljine 1/2 mm ili tanje na 20 sekundi svjetlo za polimerizaciju 3M ESPE ili drugom uređaju za polimerizaciju jednake jakosti.
2. Odgođeni autopolimerizirajući mehanizam ovog materijala osigurat će konačnu polimerizaciju podloge u sjeni, gdje ne dopire polimerizirajuće svjetlo, kao što su npr. podminirani kaviteti.
3. Višak materijala obrežite oštricom ili zubarskim kamenom. Ako je potrebno, sloj je moguće ukloniti pomoću hrapave paste ili plavca za poliranje.

Čišćenje

1. Obrišite premaz vlažnim vatenim aplikatorom kako biste uklonili tanki film na površini.

Čuvanje i uporaba

1. Ovaj materijal osjetljiv je na svjetlo. Zaštitite od izlaganja prostornom osvjetljenju doziranjem neposredno prije nego što vam je materijal potreban te vratite poklopac Clicker dispenzera odmah nakon doziranja.
2. Ne skladištite materijal u blizini proizvoda koji sadrže eugenol.
3. Ovaj proizvod namijenjen je za uporabu pri sobnoj temperaturi.. Prije uporabe dovedite materijal na sobnu temperaturu. Rok trajanja na sobnoj temperaturi je 24 mjeseca. Temperature okoline koje su redovno više od 27°C/80°F mogu skratiti rok trajanja. Na vanjskom pakiranju potražite informacije o načinu čuvanja i datumu isteka roka valjanosti.
4. Dezinficirajte poklopljeni Clicker dispenzer primjenjujući srednju razinu postupka dezinfekcije (pomoću tekućeg sredstva), u skladu s preporukama CDC-a (Centra za kontrolu bolesti) podržanih od strane ADA-e (Udruženje stomatologa SAD-a). Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings - 2003 (Smjernice za kontrolu infekcije u stomatološkom liječenju) (Vol. 52; No. RR-17), Centers for Disease Control and Prevention (Centar za kontrolu bolesti i prevenciju).

Zbrinjavanje

Pogledajte Sigurnosno-tehnički list za materijal (dostupno na www.3MESPE.com ili kod vašeg dobavljača) za informacije o odlaganju.

Informacije za kupce

Nitko nije ovlašten davati informacije koje odstupaju od informacija sadržanih u ovim uputama.

Jamstvo

3M ESPE jamči da će ovaj proizvod biti bez grešaka u materijalu i radu. 3M ESPE NE DAJE NIKAKVA DRUGA JAMSTVA UKLJUČUJUĆI BILO KOJA JAMSTVA KOJA SE ODNOSE NA MOGUĆNOSTI PRODAJE ILI PRIMJERENOST ODREĐENOJ NAMJENI. Korisnik mora sam prosuditi je li proizvod primjeren određenoj namjeni. Ako se u jamstvenom roku na proizvodu uhvati greška, vaše isključivo pravo i jedina obveza tvrtke 3M ESPE bit će da proizvod 3M ESPE popravi ili ga zamijeni.

Ograničenje odgovornosti

Osim u slučajevima gdje je to zakonom zabranjeno, 3M ESPE neće biti odgovoran ni za kakav izravan, neizravan, poseban, slučajan ili posljedičan gubitak ili štetu, prouzročen ovim proizvodom, neovisno o pravnoj podlozi zahtjeva, uključujući jamstvo, ugovor, propust ili strogu odgovornost.

Holder: Clinres Farmacija d.o.o.
Srebrnjak 61, 10 000 Zagre

MAGYAR

Általános tájékoztatás

3M™ ESPE™ Clinpro™ XT tartós fluoridleadó fedőlakk egy helyi védőbevonat a zománcot és dentint tartalmazó fogfelszínekre. Ez egy fényre polimerizálódó üvegionomer anyag, kétrészes, folyadék/paszta rendszer formájában.

A folyadék/paszta anyagokat a 3M™ ESPE™ Clicker™ adagolórendszer tartalmazza. Az adagolórendszer biztosítja mindkét összetevő együttes hozzáadását az egységes keverék létrehozása érdekében. A paszta tartalmazza a röntgenellenyelő alumíniumfluor-szilikát üveget. A folyadék egy módosított poliakrilsavat tartalmaz. A Clinpro XT lakk az üvegionomer cementek legjobb tulaj

Limitarea responsabilităţilor
Cu excepţia condiţiilor prevăzute de lege, compania 3M ESPE nu va fi responsabilă pentru nicio pierdere sau deteriorare rezultând din utilizarea directă, indirectă, specială, accidentală sau pe cale de consecinţă a acestui produs, indiferent de circumstanţele invocate, inclusiv garanţia, contractul, neglijenţa sau responsabilitatea strictă.

SLOVENSKY

Všeobecné informácie
Trvanlivá vrstva laku 3M™ ESPE™ Clinpro™ XT uvoľňujúca fluoridové ióny je špecializovaná ochranná vrstva pre dlhodobý zubný sklonivý a dentínu. Je to svetlom vytvrdzovaný sklonomérny materiál v dvojzložkovom systéme tekutina/pasta.
Materiály tekutina/pasta sú v dávkovacom zariadení 3M™ ESPE™ Clicker™. Toto dávkovacie zariadenie umožňuje súčasné dávkovanie oboch zložiek na dosiahnutie konzistentnej zmesi.
Pasta obsahuje rôntgenkontrastné fluoroaluminosilikátové sklo. Tekutina obsahuje modifikovanú polyalkénovú kyselinu. Lak Clinpro XT poskytuje dôležité vrchný sklonomérnych materiálov vrátane adhézie k štruktúre zuba a postupného uvoľňovania fluoridových iónov a fosforečnanu vápenatého. Lak Clinpro XT ponúka kombináciu predĺženého času spracovateľnosti s krátkym časom tuhnutia dosiahnutým vytvrdzovaním svetlom.

Indikácie
• Ochranná vrstva na liečbu citlivosti zubov spôsobenej obnaženými povrchmi koreňov
• Špecializovaná ochranná vrstva pre vysoko rizikové oblasti náchylné na kaz (napr. oblasti okolo ortodontických zámkov, nekavitované lézie, plochy náchylné na naleptanie kyselinou)
• Dočasná ochranná vrstva pre nezrelú sklovinu (napr. novo sa prerezávajúce moláre)

Kontraindikácie
• Lak nie je určený na použitie ako náhrada za dlhodobé konvenčné tesniace prostriedky
• Nesmie sa používať pod ortodontickými zámkami
• Nesmie sa používať u pacientov so zubnými výstupkami (napr. pacienti, ktorí sa môžu prebudiť so suchosťou v ústach v dôsledku dýchania otvorenými ústami)

Bezpečnostné informácie pre pacientov
Tento produkt obsahuje látky, ktoré môžu u istých osôb vyvolať alergickú reakciu pri kontakte s pokožkou. Tento produkt nepoužívajte u pacientov so známou alergiou na akryláty. V prípade dlhšieho kontaktu nevytvrdeného materiálu s mäkkým ústnym tkanivom vypláchnite veľkým množstvom vody. Ak sa objaví alergická reakcia, podľa potreby vyhľadajte pomoc lekára, v prípade nutnosti odstráňte produkt, a v budúcnosti ho nepoužívajte.

Bezpečnostné informácie pre stomatologický personál
Tento produkt obsahuje látky, ktoré môžu u istých osôb vyvolať alergickú reakciu pri kontakte s pokožkou. Na zníženie rizika alergických reakcií minimalizujte kontakt s týmito materiálmi. Predovšetkým zabráňte kontaktu s nevytvrdeným produktom. Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou, zasiahnuté miesto umyte mydlom a vodou. Odporúča sa použitie ochranných rukavíc a bezkontaktnej metódy. Akryláty môžu prenikať bežne používanými rukavicami. Ak sa produkt dostane do kontaktu s rukavicou, rukavicu stiahnite a zlikvidujte, okamžite si umyte ruky mydlom a vodou a použite čisté rukavice. Ak sa objaví alergická reakcia, podľa potreby vyhľadajte pomoc lekára.
Informácie o kartách bezpečnostných údajov pre 3M ESPE je možné nájsť na lokalite www.3MESPE.com alebo ich môžete získať od miestneho zastúpenia.

Návod na použitie
Príprava na použitie v prípade citlivosti spôsobenej obnaženými povrchmi koreňov
1. Dôkladne vyčistite povrch zubov, aby sa odstránil plak a nečistoty. Dôkladne opláchnite vodou. **Poznámka:** Nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok, ktorý by mohol obsahovať oleje.
2. Odstráňte nahromadenú vodu a sliny, ale nechajte zub mierne vlhký.
3. Počas aplikácie tohto materiálu zabráňte kontaminácii vodou a slinami.

Príprava na špecifické aplikácie povlaku na povrch zuba; oblasť okolo ortodontických zámkov, novo sa prerezávajúce zuby, nekavitované lézie a plochy náchylné na naleptanie kyselinou
Poznámka: Tento prípravok je nutné používať až po tom, keď je ortodontický zámok vytvrdený svetlom alebo keď je mu umožnené kompletné samovytvrdenie. Nesmie sa používať pod ortodontickým zámkom alebo pred umiestnením ortodontického zámku.
1. Dôkladne vyčistite povrch zubov, aby sa odstránil plak a nečistoty. Dôkladne opláchnite vodou. **Poznámka:** Nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok, ktorý by mohol obsahovať oleje.
2. Odstráňte nahromadenú vodu a sliny, ale nechajte zub mierne vlhký.
3. Počas aplikácie tohto materiálu zabráňte kontaminácii vodou a slinami.
4. Naneste hojné množstvo leptadla obsahujúceho 35% kyselinu fosforečnú na povrch skloviny a zaistite, aby bola leptaná celá oblasť.
5. Leptajte minimálne 15 sekúnd, no nie dlhšie ako 60 sekúnd.
6. Dôkladným opláchnutím zubov vzduchovou/vodnou striekačkou odstráňte leptadlo.
7. Voliteľné: Ako dôkaz leptania by mala sucha naleptaná plocha mať matný a srienistý vzhľad.

Nanášanie
1. Odstráňte čiapočku kartuše Clicker tak, že držíte páku čiapočky stlačenú nadol a zosuňte čiapočku z kartuše.
2. Vytlačte malé množstvo materiálu na zmiešavaciu podložku a zabezpečte/vytlačte rovnaký objem vytlačených pást. Vytlačený materiál zahoďte.
3. Celkom stlačte páku dávkovača Clicker, aby sa na zmiešavaciu podložku vytlačila dávka z „1 kliknutia" laku. Páku uvoľnite, keď pasta prestane vytekať (1 – 2 sekundy). Ak potrebujete viac materiálu, proces vytláčania opakujte.
4. Dávkovacie hroty ústne dočista zgávoc navíhčenou v alkohole.
5. Ihned po dávkovaní opäť nasaďte ochranný uzáver na dávkovač. Držte po stranách zásobník dávkovača Clicker a zasúvajte uzáver na miesto, kým bezpečne nezaskočí, čo sa prejaví počuteľným „kliknutím".
• Počas snímania a/alebo opätovného nasadzovania uzáveru nestláčajte páku dávkovača Clicker.
• Počas snímania a/alebo opätovného nasadzovania uzáveru neposúvajte piest dávkovača.
• Približný počet dávok na aplikáciu vrstvy Clinpro XT, ktoré zostávajú v dávkovacom zariadení Clicker, je udávaný na spodnej strane piesta vedľa čiernej šípky na zásobníku.

Miešanie
1. Pomocou malej lopatky rýchlo (10 – 15 sekúnd) zmiešajte dohromady pasty / tekutú zložku. Zmiešaný materiál musí mať hladkú konzistenciu a lesklý vzhľad.
2. Aby sa minimalizovalo odparovanie vody a maximalizoval čas spracovateľnosti, obmedzte miešanie pasty/tekutiny na zmiešavacej podložke na malú plochu s priemerom približne 2,5 cm (jeden angl. palec).

Aplikácia
Poznámka: Počas aplikácie zabráňte kontaminácii vodou a slinami.
1. Naneste tenkú vrstvu (1/2 mm alebo menej) zmiešaného materiálu na povrch zuba pomocou guľôčkového aplikátora, štetčeka alebo iného vhodného nástroja. **Poznámka:** Zabráňte dlhšiemu kontaktu nevytvrdeného materiálu s mäkkými tkanivami. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, okamžite materiál zotrite vlhkým vatovým valčekom.
2. Tento prípravok má minimálny čas pracovného tuhnutia 2 minúty 30 sekúnd pri izbovej teplote približne 23 °C (73 °F). Vyššie teploty pracovný čas znižia.

Čas expozície svetlom
1. Materiál vytvrdte svetlom tak, že vrstvy s hrúbkou 1/2 mm alebo menšou budete ožarovať počas 20 sekúnd vytvrdzovacou lampou 3M ESPE alebo inou vytvrdzovacou jednotkou porovnateľnej intenzity.
2. Oneskorenej mechanizmus automatickej fixácie krycieho a podložkového materiálu Vitrebond zabezpečí vytvrdenie materiálu chráneného pred polymerizáciou svetlom napriklad v podbiehavých oblastiach.
3. Akékoľvek vyčnievajúce alebo previsnuté okraje spôsobte čepeľou alebo frézkou. Ak je to potrebné, je možné vrstvu odstrániť s použitím hrubej profylaktickej pasty alebo pemzy.

Dokončenie
1. Utrite vrstvu aplikátorom s vlhkou vatou, aby sa odstránil tenký film na povrchu.

Uskladnenie a použitie
1. Tento materiál je citlivý na svetlo. Materiál chráňte pred vystavením účinkom okolitého světla tým, že ho vytiačite tesne pred použitím a ihned po vytlačení opäť nasaďte uzáver dávkovača Clicker.
2. Neskladujte ho v blízkosti produktov, ktoré obsahujú eugenol.
3. Tento prípravok je určený na použitie pri izbovej teplote. Ak sa materiál uskladňuje v chlade, pred použitím ho nechajte vytemperovať na izbovú teplotu. Trvanlivosť pri skladovaní pri izbovej teplote je 24 mesiacov. Okolité teploty, ktoré sú bežne vyššie než 27°C / 80°F, môžu skrátiť životnosť produktu. Skladovacie podmienky a dátum expirácie nájdete na vonkajšom obale.
4. Dávkovač Clicker s nasadeným uzáverom dezinfikujte dezinfekčným postupom strednej úrovne (kontakt s tekutinou) odporúčaným CDC (Centers for Disease Control and Prevention – Centrá pre kontrolu a prevenciu chorôb) a schváleným ADA (American Dental Association – Americká asociácia stomatológov). Smernice pre kontrolu infekcie na stomatologických pracoviskách – 2003 (Zv. 52; č. RR-17), Centrá pre kontrolu chorôb a prevenciu.

Likvidácia
Informácie týkajúce sa likvidácie nájdete v karte bezpečnostných údajov materiálu (dostupné na stránkach www.3MESPE.com alebo od miestneho zastúpenia).

Informácie pre zákazníkov
Žiadna osoba nie je oprávnená poskytovať akékoľvek informácie odlišné od informácií poskytovaných v tomto návode.

Záruka
Spoločnosť 3M ESPE zaručuje, že tento produkt bude bez materiálových a výrobných chýb. SPOLOČNOSŤ 3M ESPE NEDÁVA ŽIADNE INÉ ZÁRUKY VRÁTANE AKÝCHKOĽVEK PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Používateľ je zodpovedný za určenie vhodnosti produktu na zamýšľané použitie. Ak sa v rámci záručnej lehoty objaví poškodenie produktu, vaše jediné nápravné opatrenie a jedná povinnosť zo strany spoločnosti 3M ESPE je produkt 3M ESPE opraviť alebo vymeniť.

Vymedzenie zodpovednosti
Ak to zákon nezakazuje, spoločnosť 3M ESPE nebude zodpovedná za žiadne straty ani škody spôsobené týmto produktom, či už priame, nepriame, špeciálne, náhodné alebo následné, bez ohľadu na uplatňovanú teóriu, vrátane záruky, zmluvy, nedbanlivosti alebo presne vymedzenej zodpovednosti.

Obmedzenie ručenia
Okrem prípadov ustanovených zákonom, spoločnosť 3M ESPE nie je zodpovedná za akrškoľvek škody, ktoré sú v dôsledku tejto predajnej zmluvy alebo s ňou spojené, bez ohľadu na uplatňovanú teóriu, vrátane ručenia, zmluvy, nedbanlivosti alebo presne vymedzenej zodpovednosti.

SLOVENŠČINA

Splošne informacije
Glazura oz. vzdržljiva prevleka, ki sprošča fluorid, 3M™ ESPE™ Clinpro™ XT je zaščitna prevleka za sklenino in dentinske površine zoba, specifična za mesto postopka. Je svetlobno strjujoč ionomerni material v dvodelnem sistemu tekočine in paste.
Materiala (tekočino in pasto) vsebuje sistem za nanašanje 3M™ ESPE™ Clicker™. Sistem za nanašanje zagotavlja hkratno nanašanje obeh sestavin za konsistentno mešanico. Pasta vsebuje radionepropustno fluoro-aluminosilikatno steklo. Tekočina vsebuje spremenjeno polialkenoično kislino. Glazura Clinpro XT zagotavlja glavne prednosti steklastih ionomernih materialov vključno z adhezijo na zobno strukturo in vztrajno sproščanja fluorida in kalcijevega fosfata. Glazura Clinpro XT zagotavlja kombinacijo daljšega časa obdelovanja s krajšim časom obdelovanja, ki se dosože s svetlobnim strjevanjem.

Indikacije
• Zaščitna prevleka za zdravljenje preobčutljivosti zoba, ki je povzročil izpostavljena površina korenine
• Zaščitna prevleka, specifična za mesto postopka, za območja z visokim tveganjem, ki so nagnjena h kariesu (npr. okrog ortodontskih aparatov, nekavitiranih lezij, površin, ki so nagnjena k kislinski eroziji)
• Začasna zaščitna prevleka za nezrelo sklenino (npr. novo izrasli kočniki)

Kontraindikacije
• Ni namenjeno kot zamenjava za dolgoročna konvencionalna tesnila.
• Ni za uporabo pod ortodontskim aparatom.
• Ni za uporabo pri bolnikih s suhimi usti (npr. bolnikih, ki se lahko zbudijo s suhimi usti zaradi dihanja z odprtimi usti).

Varnostna opozorila za bolnike
Izdelek vsebuje snovi, ki ob stiku s kožo pri nekaterih osebah lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Izdelka ne uporabljate pri pacientih, ki so alergični na akrilate. Če pride do daljšega stika nestrjenega materiala z mehkimi ustnimi tkivi, izpirajte usta z veliko vode. Če pride do alergijske reakcije, poiščite ustrezno zdravniško pomoč, ter v bodoče tega izdelka ne uporabljajte vel.

Varnostna opozorila za zobozdravstveno osebje
Izdelek vsebuje snovi, ki ob stiku s kožo pri nekaterih osebah lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Da bi zmanjšali možnost alergijskih reakcij, zmanjšajte izpostavljenost tem materialom. Zlasti se izogibajte nepolimerizriranemu izdelku. Če pride do stika s kožo, kožo operite z milom in vodo. Priporočeni sta tudi zaščitni rokavice in tehnika dela brez dotikanja. Akrilati lahko poškodujejo zaščitne rokavice, ki so običajno v uporabi. Če pride material v stik z rokavicami, jih snemite in zavrzite, roke pa si takoj umijte z milom in vodo in si nadenite nove rokavice. Če pride do alergijske reakcije, poiščite zdravniško pomoč.
Informacije varnostnega lista 3M ESPE lahko poiščete na www.3MESPE.com ali se obrnete na svojo lokalno podružnico.

Navodila za uporabo
Priprava za nanašanje za občutljivost površin izpostavljenih korenin
1. Temeljito očistite površine zoba, da odstranite kamen in ostanke. Dobro sperite z vodo. **Opomba:** Ne uporabljajte čistilnega sredstva, ki vsebuje olja.
2. Odstranite vodo in sline, vendar pustite zob rahlo vlažen.
3. Izogibajte se kontaminaciji vode in sline med nanašanjem materiala.

Priprava za specifične uporabe kot prevleka za zobne površine – okrog ortodontskih aparatov, novo izrasli zob, nekavitirani lezij in površin, ki so nagnjene k kislinski eroziji.
Opomba: Izdelek je namenjen za uporabo po tem, ko je ortodontski aparat strjen na svetlobi ali se je popolnoma strdil sam. Ni za uporabo pod ali pred namestitvijo ortodontskega aparata.
1. Temeljito očistite površine zoba, da odstranite kamen in ostanke. Dobro sperite z vodo. **Opomba:** Ne uporabljajte čistilnega sredstva, ki vsebuje olja.
2. Odstranite vodo in sline, vendar pustite zob rahlo vlažen.
3. Izogibajte se kontaminaciji vode in sline med nanašanjem materiala.
4. Naneste večjo količino 35 % fosforne kisline za jedkanje na površino sklenine in pazite, da je jedkana celotna površina.
5. Jedkajte vsaj 15 sekund, vendar ne dlje od 60 sekund.
6. Dobro izperite zobe z zračnim/vodnim sprejem, da odstranite sredstvo za jedkanje.
7. Dodatno: Za preverjanje jedkanja – suha jedkana površina mora biti neblestčera in videti bledna.

Doziranje
1. Z nanašalnika Clicker odstranite zamašek, tako da ročico potisnete navzdol in zamašek porinete vstran.
2. Majhno količino materiala iztisnite na mešalni listič in si zagotovite enakomeren iztis obeh past. Ta material zavrzite.
3. Do konca pritisnite ročico nanašalnika Clicker in naneste »1 klik« glazure na mešalno ploščico. Sprostite ročico, ko pasta ne izhaja več (1–2 sekundi). Če potrebujete več materiala, postopek ponovite.
4. Obrišite konici nanašalnikov z gazo, namočeno v alkohol.
5. Takoj po nanašanju zaprite zaščitni pokrovček. Držite kartušo nanašalnika Clicker ob straneh in pokrovček potisnite na mesto tako, da se zaskoči – zaslišl se »klik«.
• Medtem ko odstranjujete ali nameščate pokrovček, ne pritisnite ročice nanašalnika Clicker.
• Medtem ko odstranjujete ali nameščate pokrovček, ne premikajte bata nanašalnika Clicker.
• Približno število nanosov preveke Clinpro XT, preostalih v sistemu za nanašanje Clicker, je označeno na spodnji strani bata poleg črne puščice na kartuši.

Mešanje
1. Z majhno lopatko hitro mešajte pasto in tekočino (10–15 sekund). Umešani material mora biti gladek po teksturi in imeti svetleč videz.
2. Za čim manjše izparevanje vode in čim daljši čas odelave omejite mešanje paste/tekočine na majhen del mešalnega bloka s premerom približno 2,5 cm.

Uporaba
Opomba: Izogibajte se kontaminaciji vode in sline med nanašanjem.
1. Z aplikatorjem s krogličo, čopičem ali drugim ustreznim instrumentom nanesite tanko plast (1/2 mm ali manj) zmešanega materiala na površino zoba. **Opomba:** Izogibajte se daljšemu stiku nestrjenega materiala z mehkimi tkivi. Če po nesreči pride do stika, takoj obrišite z mokrim bombažnim zvitkom.
2. Ta izdelek ima najmanjši čas odelovanja 2 minuti in 30 sekund pri sobni temperaturi približno 23°C (73°F). Višje temperature skrajšujejo čas odelave.

Svetlobno strjevanje
1. Svetlobno strdite material tako, da izpostavljate plasti 1/2 mm ali manj 20 sekund luči za strjevanje 3M ESPE ali drugi strjevalni enoti primerljive intenzivnosti.
2. Material, ki je skrit pred svetlobno polimerizacijo, npr. spodnje površine, se strdi zaradi zakasnjenega samostrjevalnega mehanizma podlage.
3. Z rezilom ali konico odstranite previse ali police. Po potrebi lahko prevleko odstranite z grobo pripravljano pasto ali s plovcem.

Odstranitev
1. Obrišite prevleko z mokrim bombažnim aplikatorjem, da odstranite tanek film na površini.

Shranjevanje in uporaba
1. Material je svetlobno občutljiv. Zaradi tega ga, ko ga iztisnete iz okolice tako, da ga iztisnete tik pred uporabo in takoj po iztisnjenju namestite pokrovček.
2. Ne shranjujte ga v bližini izdelkov, ki vsebujejo evgenol.
3. Izdelek je namenjen za uporabo pri sobni temperaturi. Če ga hranite v hladnejšem prostoru, počakajte, da pred uporabo doseže sobno temperaturo. Življenjska doba proizvoda pri sobni temperaturi je 24 mesecev. Temperature okolja, ki so stalno višje od 27°C/80°F, lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka. Za shranjevanje in rok uporabe glejte zunanjo ovojnino.
4. Dezinficirajte pokrit nanašalnik Clicker z uporabo dezinfekcijskega postopka srednje ravni (tekočinski stik) v skladu s priporočili Centra za nadzor bolezni (Centers for Disease Control) in Zvezo ameriških zobozdravnikov (American Dental Association). Smernice za nadzorovanje okužb v zobozdravstvu – 2003 (izvod 52; št. RR-17), Centri za nadzorovanje bolezni in preventivo.

Odlaganje
Podatke o načinu odstranjevanja med odpadke poiščite na varnostnem listu (na voljo na spletnem mestu www.3MESPE.com ali pri lokalni podružnici).

Informacije za kupce
Nobena oseba nima pooblastil za posredovanje kakršnih koli informacij, ki odstopajo od informacij v teh navodilih.

Garancija
Podjetje 3M ESPE jamči, da izdelek nima napak v materialu in izdelavi. 3M ESPE NE DAJE NOBENIH DRUGIH JAMSTEV, VKLJUČNO Z NAKAZANIMI JAMSTVI, ALI JAMSTVA O PRIMERNOSTI ZA PRIDOBITVO ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. Uporabnik mora sam presoditi, ali je izdelek primeren za določeno uporabo. Če se izdelek pokvari v garancijskem obdobju, je vaša izključna pravica in edina obveznost družbe 3M ESPE popravilo ali zamenjava izdelka 3M ESPE.

Omejitev odgovornosti
Če to ni prepovedano z zakonom, družba 3M ESPE ni odgovorna za kakršno koli izgubo ali škodo, do katere pride zaradi tega izdelka, ne glede na to, ali je posredna, neposredna, posebna, naključna ali posledična, ne glede na pravno podlago zahteva, vključno z garancijo, pogodbo, malomarnostjo ali strogo odgovornostjo.

ČESKY

Všeobecné informace
Odolný lak uvolňující fluoridy 3M™ ESPE™ Clinpro™ XT Varnish je lokální ochranný lak na sklovinu a dentin. Je to světlem tuhnoucí, skloionomerní dvousložkový systém pasta/tekutina.
Materiály pasta/tekutina jsou dodávány v dávkovacím systému 3M™ ESPE™ Clicker™. Dávkovací systém umožňuje současné dávkování obou součástí pro stejnoměrné namíchání. Pasta obsahuje rtg kontrastní fluoro-hlinitosilikátové sklo. Tekutina obsahuje modifikovanou kyselinu polyalkenovou. Lak Clinpro XTposkytuje výhody skloionomerních materiálů, včetně adheze na zubní strukturu a trvalé uvolňování fluoridových a calcium fosfátových iontů Lak Clinpro XT nabízí kombinaci prodlouženého pracovního času s kratším časem tuhnutí pomocí světelé polymerace.

Indikace
• Ochranný lak na léčbu citlivosti zubů způsobené expozicí povrchu kořene.
• Lokální ochranný lak při vysokém riziku v oblastech ohrožených kazem (např. okolo ortodontických zámků, nekazivých lézí, povrchu pokozených kyselou erozí).
• Dočasný ochranný lak na nedozrálé sklovině (např. nové prořezané moláry).

Kontraindikace
• Není určeno jako náhrada za dlouhodobá běžná pečetidla
• Nesmí být používáno u pacientů se suchými sliznicemi dutiny ústní (např. pacienti, kteří se budí se suchými ústy kvůli dýchání s otevřenými ústy)

Upozornění pro pacienty
Tento výrobek obsahuje látky, které mohou u některých jedinců způsobit alergickou reakci při kontaktu s pokožkou. Tento výrobek se nesmí používat u pacientů s alergickou reakcí na akryláty. Je-li dluhodobý kontakt měkkých tkání dutiny ústní s neztuhlým materiálem, opláchněte velkým množstvím vody. Jestliže se vyskytne alergická reakce, podle potřeby vyhledejte lékařskou pomoc, je-li to nutné, produkt vyjměte a v budoucnu nepoužívejte.

Upozornění pro stomatology
Tento výrobek obsahuje látky, které mohou u některých jedinců způsobit alergickou reakci při kontaktu s pokožkou. Pro snížení rizika alergické reakce vystavujte pacienta těmto látkám co nejméně. Obzvláště zabraňte vystavení nevytvrzenému produktu. Pokud dojde k potřísnění pokožky, omyjte ji vodou a mýdlem. Doporučujeme použití ochranných rukavic a bezdotykovou techniku. Běžně užívaným typem rukavic mohou akryláty pronikonout. Pokud se produkt dostane do kontaktu s rukavicí, sundejte ji a vyhoďte. Okamžitě si umyjte ruce vodou a mýdlem a vezměte si novou rukavici. V případě výskytu alergické reakce vyhledejte podle potřeby lékařskou pomoc.
3M ESPE bezpečnostní listy materiálu (MSDS) můžete získat na adrese www.3MESPE.com nebo kontaktujte vaší místní pobočku.

Návod k použití
Příprava citlivého povrchu kořene na aplikaci
1. Důkladně očistěte povrch(y) zubu a odstraňte plak a preparační drť. Důkladně opláchněte vodou. **Poznámka:** Nepoužívejte žádný čisticí prostředek, který by mohl obsahovat olej.
2. Odstraňte přebytky vody a slin, ale nechte povrch vlhký.
3. Během aplikace materiálu se vyhněte kontaminaci vodou a slinou.

Příprava pro základní aplikaci laku na zubní tkáně; okolo ortodontických zámků, nově prořezaných zubů, nekariózních lézí a kyselých erozí
Poznámka: Tento výrobek musí být používán pouze po ortodontických zámků až po světelné polymerací, nebo po ukončení kompletní chamické polymerace. Nesmí být používáno pod ortodontické zámky nebo před jejich nalepením
1. Důkladně očistěte povrch(y) zubu a odstraňte plak a preparační drť. Důkladně opláchněte vodou. **Poznámka:** Nepoužívejte žádný čisticí prostředek, který by mohl obsahovat olej.
2. Odstraňte přebytky vody a slin, ale nechte povrch vlhký.
3. Během aplikace materiálu se vyhněte kontaminaci vodou a slinou.
4. Naneste dostatečné množství 35% kyseliny fosforečné na sklovinu a celou oblast naleptejte.
5. Leptejte minimálně 15 sekund, ne však déle než 60 sekund.
6. Zub důkladně opláchněte postřikem vzduchu/vody, aby se odstranilo leptadlo.
7. Alternativa: Aby jste si ověřili správné naleptání, osušté povrch. Měl by mýt zmrzlý a matný vzhled.

Dávkování
1. Sejměte víčko z dispenseru Clicker přidržení páčky na víčku a následným stáhnutím víčka z dispenseru.
2. Vytlačte malé množství materiálu na míchací podložku a ujistěte se, že proudí obě pasty. Tento materiál odložte.
3. Plně zmáčkněte páčku Clickeru a nadávkujte "1 klik" laku na míchací podložku. Uvolněte páčku když pasta přestane proudit (1-2 sekundy) Pokud potřebujete více materiálu, opakujte postup.
4. Otřete dávkovací špičku gázou namočenou v alkoholu.
5. Vraťte ochranné víčko ihned po dávkování. Držte Clicker za boky a nasuňte víčku až je pevně nasazeno a ozve se slyšitelné "klik"
• Nestlačujte páčku Clickeru během nasazování nebo sundávání víčka.
• Nezvedejte páčku Clickeru během nasazování nebo sundávání víčka.
• Průměrný počet aplikací laku Clinpro XT, které zůstává v dávkovacím systému Clicker je možno odečíst na dolní straně pístu oproti černé šipce na kartuši.

Míchání
1. S pomocí malé míchací špátle rychle namíchejte pastu a tekutinu (10-15 sekund). Namíchaný cement by měl mít hladkou strukturu a lesklý povrch.
2. Pro zmenšení nebezpečí odpaření vody a prodloužení pracovního času omezte míchání prášku a tekutiny na malou plochu na podložce přibližné o průměru jednoho palce (2,5 cm).

Použití
Poznámka: Během aplikace materiálu se vyhněte kontaminaci vodou a slinou.
1. Naneste tenkou vrstvu (0,5 mm nebo méně) namíchaného materiálu na zubní tkáně kuličkovým opátkem, štětečkem nebo jiným vhodným nástrojem. **Poznámka:** Vyhněte se prodlouženému kontaktu s měkkými tkáněmi. V případě náhodného kontaktu okamžitě otřete vlhkou vatičkou.
2. Tento výrobek má minimální pracovní čas 2 minuty 30 sekund při pokojové teplotě 73°F (23°C). Vyšší teploty zkracují pracovní čas.

Tuhnutí světlem
1. Vrstvu materiálu 0,5 mm nebo méně osvítte 20 sekund 3M ESPE polymerační lampou nebo jinou lampou srovnatelné intenzity.
2. Přídatný samopolymerující mechanismus zajistí případné dotuhnutí materiálu v místech špatně přístupných světlu, jako jsou třeba podskělívá místa.
3. Odtraňte přebytky a převisy skalpelem nebo vrtáčkem. Pokud je to nezbytné, je možno lak odstranit hrubou prolyfaktickou pastou nebo pemzou.

Ukončení
1. Otřete lak vlhkou vatičkou. Odstraníte tak tenkou vrstvu na povrchu.

Skladování a použití
1. Tento materiál je citlivý na světlo. Ochraňte materiál před expozicí okolním světlem dávkováním těsně před aplikací a okamžitým uzavřením dávkovače Clicker ihned po dávkování.
2. Materiály neskladujte v blízkosti výrobků obsahujících eugenol.
3. Tento produkt je určen pro použití při pokojové teplotě. Jestliže je skladován v chladnější teplotě, před použitím nechejte produkt zahřát na pokojovou teplotu. Trvanlivost při pokojové teplotě je 24 měsíců. Teplota okolního prostředí pohybující se pravidelně nad 27°C/80°F může snížit životnost produktu. Skladovací podmínky a datum expirace je vyznačena na vnějším obalu.
4. Odmrážku a tahvičky desinfikujte desinfekčním postupem střední úrovně (kontakt s tekutinou) doporučeným CDC (Centra pro kontrolu nemocí) a schváleným ADA (Americká asociace stomatologů). Pokyny pro kontrolu infekce ve stomatologických ordinacích (Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings) – 2003 (Sv. 52, č. RR-17), Centra pro kontrolu a prevenci nemocí (Centers for Disease Control and Prevention).

Likvidace
Viz MSDS (dostupné na www.3MESPE.com nebo u vašeho lokálního zastoupení) pro informace o likvidaci.

Informace pro uživatele
Nikdo není oprávněn podávat žádné informace lišící od těch, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

Záruka
Společnost 3M ESPE zaručuje, že tento výrobek nemá žádné materiálové ani výrobní vady. SPOLEČNOST 3M ESPE NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY VČETNĚ IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY VYSTAVENÉ ZA ÚČELEM PRODEJNOSTI ČI VHODNOSTI KE ZVLÁŠTNÍMU ÚČELU. Uživatel je odpovědný za určení vhodnosti výrobku pro daný účen. Pokud se výrobek 3M ESPE prokáže vadným během záručního období, bude Vám firmou 3M ESPE vyměněn či opraven.

Vymezení odpovědnosti
Kromě případů stanovených zákonem společnost 3M ESPE odpovědná za jakoukoli ztrátu či poškození způsobenou tímto výrobkem, ať již přímou, nepřímou, zvláštní, náhodnou či následnou, bez ohledu na doložené tvrzení, včetně záruky, smlouvy, nedbalosti či přímé odpovědnosti.

TÜRKÇE

Genel Bilgiler
3M™ ESPE™ Clinpro™ XT Parlatıcı Davaşlı Vernik, Florür Açığa Çıkaran Kaplama, mine ve dentin dış yüzeyleri için, bölgeye özel, koruyucu bir kaplamadır. İki bölümlü bir likit/pat sistemi içinde, ışıkla sertleşen cam iyonomer bir malzemedir.
Likit/pat malzemeler, 3M™ ESPE™ Clicker™ Uygulama Sistemi içinde bulunur. Uygulama sistemi, yoğun karışımın her bir bileşeninin eş zamanlı uygulanmasını sağlar. Pat, radyopak floroalüminosilikat cam içerir. Likit, modifiye polialkenoik asit içerir. Clinpro XT parlatıcı, diş yapısına adezyon ve sürekli florür ve kalsiyum fosfat salınımı dahil, cam iyonomer malzemelerin temel faydalarını sağlar. Clinpro XT parlatıcı, ışıkla sertleştirme ile elde edilen kısa polimerizasyon süresi ile birlikte uzun bir çalışma süresi kombinasyonu sunar.

Endikasyonları
• Açığa çıkmış kök yüzeylerinin neden olduğu diş hassasiyetinin tedavisi için koruyucu kaplama
• Yüksek riskli, çürümüş bölgeler (örn., ortodontik braketler, kavite oluşmamış lezyonlar, asit erozyonuna eğilimli yüzeylerin etrafı) için bölgeye özel koruyucu kaplama
• Immatür mine (örn., yeni çıkan molar dişler) için geçici koruyucu kaplama

Kontrendikasyonları
• Uzun süreli konvansiyonel dolgu malzemelerinin yerine kullanılmak için tasarlanmamıştır.
• Ortodontik braketlerin altında kullanılmamalıdır
• Ağız kuruluğu olan hastalarda kullanılmamalıdır (örn., ağız açık bir şekilde nefes alma nedeniyle ağzı kuru olarak uyanan hastalar)

Hastalara Yönelik Tedbir Amaçlı Bilgiler
Bu ürün, deriye temas ettiğinde bazı kişilerde alerjik reaksiyona neden olabilecek maddeler içermektedir. Bu ürünü akrilat alerjisi olduğu bilinen hastalarda kullanmaktan kaçının. Sertleşmemiş malzeme uzun süre ağızdaki yumuşak dokularla temas ederse, ağzı bol miktarda suyla yıkayın. Alerjik reaksiyon meydana gelirse, gerektiği gibi tıbbi yardım isteyin, gerekirse ürünü uzaklaştırın ve gelecekte bu ürünü bu hastada kullanmayın.

Dental Personele Yönelik Tedbir Amaçlı Bilgiler
Bu ürün deriye temas ettiğinde bazı kişilerde alerjik reaksiyona neden olabilecek maddeler içermektedir. Alerjik reaksiyon riskini azaltmak için bu maddelere maruziyeti minimum düzeyde tutun. Özellikle, sertleşmemiş ürüne maruz kalmaktan kaçının. Deriyle teması durumunda deriyi sabunlu suyla yıkayın. Koruyucu eldiven ve el değmeyen bir teknik kullanılması önerilir. Akrilatlar yaygın olarak kullanılan eldivenlerden geçebilmektedir. Eğer ürün eldivene bulaşacak olursa, eldiveni çıkarıp atın, elinizi hemen su ve sabunla yıkayın ve ardından yeni bir eldiven takın. Bir alerjik reaksiyon meydana gelirse, gerektiği gibi tıbbi yardım isteyin.
3M ESPE MSDS ile ilgili bilgi için www.3MESPE.com web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel bayinizi arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları
Açığa Çıkmış Kök Yüzeyi Hassasiyeti Uygulamaları İçin Hazırlık
1. Plak ve debrisi uzaklaştırmak için diş yüzeylerini iyice temizleyin. Suyla iyice yıkayın. **Not:** Yağ içeren temizleme maddeleri kullanmayın.
2. Toplanmış su ve tükürüğü uzaklaştırın, ancak dişi hafifçe nemli bırakın.
3. Bu malzemenin uygulanması sırasında su ve tükürük kontaminasyonunu önleyin.

Ortodontik braketler, yeni çıkan dişler, kavite oluşmamış lezyonlar ve asit erozyonuna eğilimli yüzeylerin etrafında bölgeye özel diş yüzeyi kaplama uygulamalarına hazırlık
Not: Bu ürün, ortodontik braketin ışıkla sertleştirilmesinden veya tamamen kendiliğinden sertleşmesine izin verilmesinden sonra kullanılmak içindir. Ortodontik braket yerleşimi altında veya öncesinde kullanılmamalıdır.
1. Plak ve debrisi uzaklaştırmak için diş yüzeylerini iyice temizleyin. Suyla iyice yıkayın. **Not:** Yağ içeren temizleme maddeleri kullanmayın.
2. Toplanmış su ve tükürüğü uzaklaştırın, ancak dişi hafifçe nemli bırakın.
3. Bu malzemenin uygulanması sırasında su ve tükürük kontaminasyonunu önleyin.
4. Tüm bölgeye asit uygulandığından emin olmak şekilde, mine yüzeyine bol miktarda %35'lik fosforik asit aşındırıcı uygulayın.
5. En az 15 saniye, en fazla 60 saniye süreyle asit uygulayın.
6. Asidi temizlemek için dişleri hava/su spreyiyle iyice yıkayın.
7. İsteğe bağlı olarak: Asit kontrolü için, asit uygulanmış kuru yüzey mat ve donuk görünmelidir.

Uygulama
1. Kapak kolunu bastırıp kapağı çıkarmak için kapağın yanına kayd